

المشاركة في مشروع "مساعد الاندماج" وإقراراً بالموافقة على معالجة البيانات الشخصية في إطار إجراء الدعم

أولياء الأمور الأعزاء،
التلاميذ الأحباء،

بالمؤسسة التعليمية

اسم المدرسة

يُنْفَذ من الجهة المسؤولة

اسم الجهة المسؤولة عن المشروع

برنامج الدعم الحكومي "مساعد الاندماج"؛ بالألمانية: Inklusionsassistent.

يتولّى مساعد الاندماج بالمؤسسة التعليمية المذكورة أعلاه مسألة مرافقة ودعم التلاميذ من ذوي الاحتياجات التربوية الخاصة أو الإعاقات، وكذلك التلاميذ الذين من المقرر اتخاذ تدابير وقائية مُعيّنة معهم حتى لا تظهر احتياجات تربوية خاصة بالنسبة لهم بناءً على تطوّرهم ونموهم.

كما يتولّى مساعد الاندماج مراقبة وتوثيق وتحليل تطورك الشخصي/تطور طفلك - خاصةً فيما يتعلّق بالسلوك والتعلّم - في المدرسة من أجل اقتراح تطوير إجراءات الدعم معك / مع طفلك أو مع أولياء أمورك ومعلميك أو تنفيذ إجراءات الدعم التي تعزز تطورك الشخصي/التطور الشخصي لطفلك وتساعد في منع الاحتياجات التربوية الخاصة أو يمكن أن تؤثر بشكلٍ إيجابي على الاحتياجات التربوية الخاصة القائمة بالفعل.

تجب من أجل تقديم الدعم المناسب في نطاق مشروع "مساعد الاندماج"، معالجة البيانات الشخصية التالية للمشاركة¹:

- (1) الجنسية، الديانة
- (2) نوع ودرجة الإعاقة أو المرض المزمن أو الاحتياجات التربوية الخاصة مع التشخيص بخصوص الدعم المطلوب
- (3) نقاط الضعف الجزئية الموجودة في الأداء: صعوبات في القراءة والتهجئة (LRS)، عسر القراءة، الصعوبات الحسابية (عسر الحساب)، ضعف التركيز/اضطراب التركيز، اضطراب نقص الانتباه (ADHS أو ADS)
- (4) المدرسة، الصف
- (5) نتائج الملاحظة الموثقة من زيارات مساعد الاندماج للفصول (ملاحظات مستوى التعلم والملاحظات السلوكية) بصفتها أساساً لتحديد إمكانيات التطوير الفردية للتلاميذ
- (6) البيانات الشخصية المطلوبة لأعمال دعم مساعد الاندماج في إطار الاتفاقيات التعليمية بموجب أحكام الفقرة الثانية من المادة 35a من قانون تنظيم المدارس في ساكسونيا
- (7) البيانات الشخصية من خطة الدعم وتقرير التطوير بموجب أحكام الفقرة الأولى من المادة 17 من اللوائح المدرسية لتنظيم العمل في المدارس الخاصة للتلاميذ من ذوي الاحتياجات التربوية الخاصة

¹ يرجى تحديد البيانات الشخصية المطلوبة لعمل مساعد الاندماج في المدرسة التشاور مع أولياء الأمور/إدارة المدرسة/مساعد الاندماج.

- 8) البيانات الشخصية من خطة التطوير التربوية بموجب أحكام الجملة الأولى من الفقرة 4 من المادة 5 بالاقتران مع الجملة 1 من الفقرة 2 من المادة 14 من اللوائح المدرسية لتنظيم العمل في مدارس التعليم الأساسي بالنسبة للتلاميذ من ذوي الاحتياجات التربوية الخاصة أو من دونها
- 9) البيانات الشخصية المطلوبة لأعمال دعم مساعد الاندماج في إطار الاستشارات التعليمية بموجب أحكام المادة السابعة من قانون تنظيم عمل المدارس الثانوية النهارية والمسائية
- 10) البيانات الشخصية من التقارير التربوية الخاصة بموجب أحكام الفقرة 7 من المادة 13 من اللوائح المدرسية لتنظيم العمل في المدارس الخاصة للتلاميذ من ذوي الاحتياجات التربوية الخاصة
- 11) البيانات الصحية المستمدة من التقارير الطبية المقدمة للمدرسة في إطار تحديد الاحتياجات التربوية الخاصة بموجب أحكام الجملة الرابعة من الفقرة 4 من المادة 13 من اللوائح المدرسية لتنظيم العمل في المدارس الخاصة للتلاميذ من ذوي الاحتياجات التربوية الخاصة
- 12) التقييمات والشهادات من المدرسة وكذلك من شركات التدريب المهني و/أو التدريب العملي
- 13) البيانات الشخصية المطلوبة التي تُجمع بالتعاون مع مساعدين آخرين في المدرسة - وهذا يشمل الأخصائيين الاجتماعيين بالمدارس، ومساعدين عامين للمدارس (بما في ذلك وسطاء اللغة والاندماج)، ومشرفي المدارس، والمتخصصين التربويين، ومشرفي الدخول في الحياة المهنية، ومستشاري الحياة العملية، وزملاء التدريس الأوائل، والمتخصصين في التربية الاجتماعية في سنة التحضير المهني والمرافقين العمليين في سنة التحضير المهني لمدة عامين - وكذلك مع أولياء الأمور أو شركات التدريب المهني و/أو التدريب العملي للوفاء بأعمال دعم مساعد الاندماج.
- 14) البيانات الشخصية المقدمة في جلسات الاستشارة بموجب الفقرة 2 من المادة 13 من اللوائح المدرسية لتنظيم العمل في المدارس الخاصة للتلاميذ من ذوي الاحتياجات التربوية الخاصة، والمطلوبة لتنفيذ أعمال دعم مساعد الاندماج.
- ترسل المدرسة البيانات الشخصية المطلوبة في النقاط من 1 إلى 4، وكذلك النقاط من 6 إلى 12، والنقطة 14 إلى مساعد الاندماج. وتُجمع أيضًا في إطار الزيارات إلى الفصول وجلسات المشورة (النقاط 5 و9 و14) المعلومات وتوثق بواسطة مساعد الاندماج نفسه. ولا تُرسل البيانات الشخصية من المساعدين الآخرين في المدرسة وكذلك من أولياء الأمور أو شركات التدريب المهني و/أو التدريب العملي إلى مساعد الاندماج وفقًا للنقطة 13 إلا بغرض إنجاز أعمال الدعم لمساعد الاندماج. ويُقصد بالمساعدين الآخرين في المدرسة كلٌّ من الأخصائيين الاجتماعيين بالمدارس، والمساعدين العاميين للمدارس (بمن فيهم وسطاء اللغة والاندماج)، ومشرفي المدارس، والمتخصصين التربويين، ومشرفي الدخول في الحياة المهنية، ومستشاري الحياة العملية، وزملاء التدريس الأوائل، والمتخصصين في التربية الاجتماعية في سنة التحضير المهني والمرافقين العمليين في سنة التحضير المهني لمدة عامين. وبناءً على الحاجة إلى دعم التلاميذ يطلب مساعد الاندماج من المساعدين المعنيين إرسال البيانات الشخصية القائمة على تلك الحاجة. ويجب الحصول على موافقة منفصلة على عمليات جمع البيانات وإرسالها من التلميذ أو أولياء أمورهِ.

إقرارٌ بالموافقة

على معالجة البيانات الشخصية المختارة أعلاه التي تخص التلميذ

تاريخ الميلاد (يوم/شهر/سنة)

الاسم الأول واللقب للتلميذ

أقر أنا/نحن بموافقتي على المعالجة بموجب أحكام الحرف a من الجملة 1 من الفقرة 1 من المادة 6 من القانون الأساسي لحماية البيانات. وتلك الموافقات اختيارية ويمكن إلغاؤها، حتى لو بمفردتي، في أي وقت مع سريان هذا الإلغاء في المستقبل تجاه مسؤول التواصل و/أو المفوض بشؤون حماية البيانات التابع للجهة المسؤولة عن المشروع. تسلمت/تسلمنا نسخة من إقرار الموافقة هذا، بما في ذلك المعلومات المتعلقة بحماية البيانات الواردة في الصفحات من 4 إلى 5.

توقيع التلميذ/ة

المكان، التاريخ

توقيع ولي الأمر

المكان، التاريخ

معلومات بشأن سياسة حماية البيانات

نود إحاطتكم علمًا بالمعلومات التالية:

1. الشخص المسؤول²

اسم الجهة المسؤولة عن المشروع: _____
 الشارع، رقم المنزل: _____
 الرقم البريدي/المكان: _____
 الهاتف: _____

البريد الإلكتروني:

موقع الإنترنت:

2. مسؤول التواصل أو المفوض بشؤون حماية البيانات لدى الجهة المسؤولة عن المشروع

الاسم الأول، اللقب: _____
 الشارع، رقم المنزل: _____
 الرقم البريدي/المكان: _____
 البريد الإلكتروني: _____

3. الغرض من معالجة البيانات الشخصية

تخضع البيانات الشخصية للمعالجة في إطار تنفيذ مشروع "مساعد الاندماج"، حتى تتمكن من ضمان تقديم خدمات دعم مصممة لتلبية الاحتياجات الفردية للتلاميذ أثناء سير المشروع.

4. الأساس القانوني للمعالجة

تستند عملية معالجة البيانات إلى أحكام الحرف a من الفقرة 1 من المادة 6 والفقرة 2b من المادة 9 من القانون الأساسي لحماية البيانات.

5. نوع ونطاق معالجة البيانات الشخصية/فئات البيانات الشخصية المعنية³

تخضع البيانات الشخصية التالية للمشاركين (التلاميذ) للمعالجة في إطار تنفيذ هذا المشروع:

- الخصائص التعريفية للتلميذ
- الجنسية والديانة
- البيانات الصحية
- البيانات الشخصية المدرسية المُقدّمة إلى المدرسة بغرض الالتحاق بها
- النتائج التي تخص مستوى تعلم التلميذ وسلوكه

6. مدة تخزين البيانات

تُخزّن البيانات الشخصية لمدة تصل إلى 6 أشهر اعتبارًا من ترك المشارك للمشروع، ثم تُحذف بعد انقضاء تلك المدة.

² ثُملاً تلك البيانات بواسطة الجهة المسؤولة عن المشروع نفسها.

³ بالتشاور مع أولياء الأمور/إدارة المدرسة/مساعد الاندماج يُرجى تحديد البيانات الشخصية المطلوبة لأعمال مساعد الاندماج.

7. حقوق أصحاب البيانات

يتمتع أصحاب البيانات بالحقوق التالية:

- (a) الحق في الاستعلام من الشخص المسؤول بشأن ما إذا كانت هناك بيانات شخصية قيد المعالجة (بموجب المادة 15 من القانون الأساسي لحماية البيانات)،
- (b) الحق في مطالبة الشخص المسؤول فورًا بتصحيح البيانات الشخصية غير الصحيحة (بموجب المادة 16 من القانون الأساسي لحماية البيانات)،
- (c) الحق في مطالبة الشخص المسؤول بحذف البيانات الشخصية، على سبيل المثال إذا لم يعد تخزينها ضروريًا (بموجب المادة 17 من القانون الأساسي لحماية البيانات)،
- (d) الحق في مطالبة الشخص المسؤول بتقييد معالجة البيانات الشخصية في ظل ظروف معينة (بموجب المادة 18 من القانون الأساسي لحماية البيانات)،
- (e) الحق في الحصول من الشخص المسؤول على البيانات الشخصية لصاحب البيانات الذي قدمها في ظل ظروف معينة (المادة 20 من القانون الأساسي لحماية البيانات)،
- (f) الحق في الاعتراض في أي وقت على معالجة البيانات الشخصية المتعلقة بصاحب البيانات لأسباب تتعلق بالوضع الخاص لصاحب البيانات (بموجب المادة 21 من القانون الأساسي لحماية البيانات) وكذلك
- (g) الحق في إلغاء الموافقة على معالجة البيانات إذا كانت معالجة البيانات تستند إلى أحكام الحرف a من الفقرة 1 من المادة 6، أو إلى أحكام الحرف a من الفقرة 2 من المادة 9 من القانون الأساسي لحماية البيانات، ودون أن يؤثر إلغاء الموافقة على مشروعية المعالجة التي تتم على أساس الموافقة حتى يدخل الإلغاء حيز التنفيذ.
- يجب توجيه الطلبات والشكاوى المعنية المتعلقة بمعالجة البيانات إلى مسؤول التواصل و/أو المفوض بشؤون حماية البيانات لدى الجهة المسؤولة عن المشروع.

8. العواقب المترتبة على عدم تقديم البيانات

من الضروري الإدلاء ببيانات شخصية محددة لتنفيذ مشروع "مساعد الاندماج". وإذا لم يوافق التلميذ و/أو أولياء أمره على معالجة البيانات الشخصية الواردة أعلاه استنادًا إلى أحكام الحرف a من الجملة 1 من الفقرة 1 من المادة 6 والفقرة 2b من المادة 9 من القانون الأساسي لحماية البيانات، فلن يتمكن التلميذ من المشاركة في هذا المشروع.

أقر بأنني اطلعت على التعليمات الواردة في البنود من 1 إلى 8.

توقيع التلميذ/ة

المكان، التاريخ

توقيع ولي الأمر

المكان، التاريخ